

ПРЕПОДАВАТЕЛЬ XXI ВЕК

2
2018
часть 2

ISSN 2073-9613

Журнал основан в 2003 году
Выходит 4 раза в год
Издается в 2 частях

Подписные индексы по каталогу
«Роспечать» 33140 и 37285

Учредитель: Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский педагогический государственный университет»

Издатель: МПГУ

Журнал входит в Перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий, выпускаемых в Российской Федерации, в которых рекомендуется публикация основных результатов диссертаций на соискание ученых степеней доктора и кандидата наук

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

Блох Марк Яковлевич,

доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой грамматики английского языка МПГУ, почетный академик Российской академии естественных наук, почетный академик Международной академии наук педагогического образования

Демьянков Валерий Закиевич,

доктор филологических наук, профессор, заместитель директора Института языкознания РАН

Кузнецов Александр Андреевич,

академик РАО, профессор, доктор педагогических наук, и.о. вице-президента РАО

Левицкий Михаил Львович,

академик РАО, доктор педагогических наук, профессор, директор Института менеджмента МПГУ

Мурын Тереза,

доктор наук, профессор французской филологии, Краковский педагогический университет (Польша)

Петров Юрий Александрович,

доктор исторических наук, директор Института российской истории РАН

Попова-Велева Иванка,

кандидат филологических наук, кафедра романистики, Университет св. Кирилла и Методия, Велико Тырново (Болгария),

Рогожин Николай Михайлович,

доктор исторических наук, профессор, директор Центра истории русского феодализма Института российской истории РАН

Уваров Александр Юрьевич, доктор педагогических наук,

профессор, ведущий научный сотрудник Института образовательной информатики ФИЦ «Информатика и управление» Российской академии наук

Уваров Павел Юрьевич,

доктор исторических наук, профессор, член-корреспондент РАН, заведующий Отделом западноевропейского средневековья и раннего нового времени Института всеобщей истории РАН

Чубарьян Александр Оганович,

академик РАН, доктор исторических наук, директор Института всеобщей истории РАН

Штольценберг Юрген,

доктор философии, профессор, кафедра истории философии, Университет Мартина Лютера, Галле-Виттенберг (Германия)

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР

Каракозов Сергей

Дмитриевич,

доктор педагогических наук, профессор, проректор МПГУ

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

С.С. Бойко

И.А. Бубнова

А.А. Веряев

О.В. Воробьева

Н.Ю. Гвоздецкая

М.А. Гончаров

И.Н. Грифцова

Е.Ю. Лазарева

Е.А. Леванова

С.И. Маловичко

Ф.В. Николаи

Н.А. Николина

Е.А. Никулина

Н.И. Рыжова

С.Б. Серякова

В.А. Славина

Л.А. Трубина

А.В. Хазина

В.Е. Цибульников

В.Д. Янченко

Ответственный редактор

О.В. Воробьева

Дизайнер

Н.И. Лисова

Мнение Редакционной коллегии по материалам дискуссионного характера может не совпадать с мнением авторов

© МПГУ, 2018

ISSN 2073-9613

The journal was founded in 2003

Published quarterly

Issued in 2 volumes

Subscription indexes in the catalogue
"Rospechat" **33140** and **37285**

Founder: Federal State-Financed Educational Institution of Higher Education
"Moscow Pedagogical State University"

Publisher: Moscow Pedagogical State University

*The journal has been included in the List of the leading peer-reviewed scientific journals
and periodicals recommended for the publication of the results of the dissertations
submitted for academic degrees*

EDITORIAL COUNCIL

Mark Ya. Bloch, ScD (Philology), Professor, Chairman,
English grammar Department, Moscow Pedagogical State
University, Honorary Member of Russian Academy
of Natural Sciences, Honorary Member of International
Academy of Sciences in Pedagogical Education

Valery Z. Demyankov, ScD (Philology), Professor, Deputy
Director, Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences

Alexander A. Kuznetsov, Academician, Russian Academy
of Education, ScD (Pedagogy), Acting Vice-President, Russian
Academy of Education

Mikhail L. Levitsky, Academician, Russian Academy of Education,
ScD (Pedagogy), Professor, Director, Institute of Management,
Moscow City Pedagogical University

Theresa Muryn (Poland), ScD, Professor, French Philology,
Krakow Pedagogical University

Yury A. Petrov, ScD (History), Director, Institute of Russian
History, Russian Academy of Sciences

Ivanka Popova-Veleva (Bulgaria), PhD in Philology,
Romance Philology Department, St Cyril and St Methodius
University, Veliko Turnovo

Nikolay M. Rogozhin, ScD (History), Professor, Director,
Center of Russian Feudalism History, Institute of Russian
History, Russian Academy of Sciences

Alexander O. Chubaryan, Academician, Russian Academy
of Sciences, ScD (History), Director, Institute of World
History, Russian Academy of Sciences

Jurgen Stoltzenberg, (Germany), ScD (Philosophy),
Professor, History of Philosophy Department,
Martin Luther University, Halle-Wittenberg

Alexander Yu. Uvarov, ScD (Pedagogy), Professor,
Chief Researcher, Institute of Educational Informatics,
Federal Research Center "Informatics and Management",
Russian Academy of Science

Pavel Yu. Uvarov, ScD (History), Professor, Corresponding Member,
Russian Academy of Sciences, Head of the Department
of West European Middle Ages and Early Modern Times,
Institute of General History, Russian Academy of Sciences

EDITOR-IN-CHIEF

**Karakozov
Sergey Dmitrievich**,
Dr. of Science
(Pedagogics),
Professor,
Vice-rector of MPSU

EDITORIAL BOARD

S.S. Boiko
I.A. Bubnova
A.A. Veryaev
O.V. Vorobyova
N.Yu. Gvozdetzkaya
M.A. Goncharov
I.N. Griftsova
E.Yu. Lazareva
E.A. Levanova
S.I. Malovichko
F.V. Nikolai
N.A. Nikolina
E.A. Nikulina
N.I. Ryzhova
S.B. Seryakova
V.A. Slavina
L.A. Trubina
A.V. Khazina
V.E. Tsibulnikova
V.D. Yanchenko

Executive editor

O.V. Vorobyova

Designer

N.I. Lisova

© MSPU, 2018

НАУКА, ОБРАЗОВАНИЕ, КУЛЬТУРА

Педагогические науки (13.00.00)

Философия и история образования

- Гончаров М.А.** Влияние педагогического наследия Я.А. Коменского на учебно-методическое обеспечение в деле подготовки педагогических кадров в России. История и современность 9
- Сафонова В.В.** Философская бинарная оппозиция «Диалог культур — не-диалог культур» в лингводидактическом рассмотрении 20
- Алексеев А.Б.** Социальная ангажированность ученого как один из принципов современной лингвистической (гуманитарной) науки 40

Актуальные проблемы образования

- Деца Е.И.** Сущность, структура и содержание профессионализма преподавателя высшей школы 50

Педагогика профессионального образования

- Леванова Е.А., Пушкарева Т.В.** Социально-педагогическая компетентность специалиста социальной сферы как фактор успешности семейного воспитания 64
- Бархатова Д.А., Степанова Т.А., Нигматулина Э.А.** Концепция телесно-ментального подхода в обучении 72

Содержание и технологии образования

- Аксенова М.А., Гурина М.А., Усачева О.Ю.** Система инновационных образовательных технологий в вузе: цели, задачи, опыт внедрения 81
- Шамсутдинова Т.М.** Оценка информационной компетентности студентов: квалиметрический подход 93
- Сергиевская И.Л., Анисимова И.В.** Особенности управления восприятием текста с целью его понимания при чтении на иностранном языке в контексте электронного пособия 105
- Буковский С.Л., Литвинов А.В.** Концепция и содержание креативного подхода в обучении иностранным языкам в неязыковом вузе 114
- Бренчугина-Романова А.Н., Денисова Л.О.** Организация практических занятий по дисциплине «речевые практики» с бакалаврами в педагогическом вузе (на примере темы «Чтение в современном обществе» 121
- Челнокова Т.А., Иванова А.П.** Современные подходы преподавания истории в высшей школе 131
- Лощилова Т.Н., Носова Е.С.** Школьная конференция как одна из форм обучения в современном вузе 140

237

Язык и образование

Аджаж С.Д., Бегенева Е.И. Интерактивный тренинг «Памятники Пушкину» (РКИ) в арабской аудитории: специфика «комбинированного обучения» как формы реализации кросс-культурного взаимодействия147

Аббас Ясин Хамза, Аль Мугаммай Аззам Ахмад. Современный взгляд на формирование профессиональной речевой компетенции студентов в процессе изучения русского языка на кафедре русского языка Багдадского университета.157

Образование и физическая культура

Цибульникова В.Е. Конвергенция, интеграция и синергизм как методологическая триада ценностно-ориентированного здоровьесозидающего управления педагогическим коллективом168

Образование и музыка

Стулова Г.П. Взаимопроникновение национальных культур в контексте музыкального искусства190

Климов В.И. Концептуальные положения эстетического воспитания студентов вуза средствами русского музыкального фольклора197

Арановская И.В., Двойнина Г.Б. Сибирякова Г.Г. Роль самостоятельной работы будущего педагога-музыканта в практике изучения инструментально-исполнительских дисциплин204

Образование и художественное творчество

Чигинцева О.Н. Моделирование художественного компонента самореализации личности взрослого в изобразительной деятельности212

Салтыкова Г.М. Технологии в дизайн-образовании в высшей школе223

Ван Ян, Катханова Ю.Ф. Комбинированная модель обучения будущих дизайнеров визуальной коммуникации.230

238

ФУНДАМЕНТАЛЬНАЯ НАУКА ВУЗАМ

Исторические науки (07.00.00)

Юдин Е.Е. Публичные демонстрации царской набожности (1900–1903 гг.) и реакция придворных кругов243

Поддубская Т.А. Межгосударственная телерадиокомпания «Мир» на информационном пространстве стран СНГ.260

Филологические науки (10.00.00)

Языкознание (10.02.00)

Яковлева В.А., Никулина Е.А. Эффективность использования ониматопеи в английском рекламном дискурсе как проявление иконичности и проблема перевода звукоподражаний в английской рекламе на русский язык271

Артюх Е.И. Специальная лексика как художественное средство и ее передача при переводе (на материале детектива Дж. Арчера «Shall We Tell the President» и его русских переводов)	279
Кузина М.А. Языковые способы передачи оппозиции «свой — чужой» (на примере романов Ш. Бронте «Джейн Эйр» и Дж. Рис «Широкое Саргассово море»)	287
Тимофеева А.А. Понятие «сверхъестественное» и особенности его репрезентации в художественном тексте (на материале готического романа Р.Л. Стивенсона «Странная история доктора Джекила и мистера Хайда» и его переводов на русский язык).	295
Данчевская О.Е. Исследование цветовых архетипов (на материале русского и португальского языков)	305
Баско Н.В. Лингвокультурный концепт «равнодушие» в русской языковой картине мира.	321
Чжоу Юеминь, Грязнова А.Т. Границы понятия «вещественный код» в русской языковой картине мира.	333
Мохаммади М.Р., Алиари Шорехдели М., Хазаи С. Ошибки, возникающие при переводе русского деепричастия в публицистическом тексте на персидский язык.	341
Наджафи Маеде. Изучение глаголов движения на примере «идти / ходить» и их соответствий в персидском языке	353
Суй Миниань. Способы создания новых эвфемизмов в современном юмористическом дискурсе.	361
Позднякова А.А., Чепкова Т.П. Теория «свободного письма» и ее влияние на современную орфографию	367
Монне Т.А. Текст и факт	376
Литературоведение (10.01.00)	
Нестеренко Ю.С. Мифологические образы и мотивы в романе Кадзуо Исигуро «Погребенный Великан»	383
Боголюбова В.П. «Стихия смеха и комического» в романе Кирстен Бойе «Нелла-пропеллер»	394
Драйсави Хуссейн Катим Маджди. «Петербург» и «петербургская тема» в творчестве А. Белого	404
Колядич Т.М. Приемы описания главного героя в романе Ш. Идиатуллина «Город Брежнев»	417
Глухова Н.И. Внутренний мир арестанта в стихотворениях А.И. Солженицына	426

SCIENCE, EDUCATION, CULTURE

Philosophy and History in Education

- Goncharov M.A.** The Influence of the Pedagogical Heritage of J.A. Comenius on Training and Methodological Support in Teachers Training in Russia. History and Modernity.9
- Safonova V.V.** Philosophical Opposition “Dialogue of Cultures — Non-Dialogue of Cultures” in Linguodidactic Perspective20
- Alexeyev A.B.** Social Engagement of a Scientist as One of the Principles of the Modern Linguistic (Humanitarian) Science40

Modern Education Issues

- Deza E.I.** The Essence, Structure and Content of a Higher School Teacher’s Professionalism50

Profession Education Pedagogy

- Levanova E.A., Pushkareva T.V.** Social and Pedagogical Competence of the Social Sphere Specialist as a Factor of Family Education Success.64
- Barkhatova D.A., Stepanova T.A., Nigmatulina E.A.** The Concept of Bodily and Mental Approaches In Learning.72

Education Topics and Techniques

- Aksenova M.A., Gurina M.A., Usacheva O.Ju.** System of Innovative Educational Technologies In Higher Education: Goals, Objectives, Experience of Implementation81
- Shamsutdinova T.M.** Evaluation of the Students’ Information Competence: a Qualimetric Approach.93
- Sergievskaia I.L., Anisimova I.V.** Managing Perception of the Text with the Goal of Understanding It While Reading in a Foreign Language in the Context of Electronic Books105
- Bukovsky S.L., Litvinov A.V.** The Concept and Content, Creative Approach In Teaching Foreign Languages at Non-Linguistic Departments.114
- Brenchugina-Romanova A.N., Denisova L.O.** Organization of Practical Lessons on “Speech Practices” With Bachelors in the Pedagogical Higher Educational Institutions (On the Example of the Topic “Reading in the Modern Society”)121
- Chelnokova T.A., Ivanova A.P.** Modern Concepts of History Teaching at Higher School131
- Loshchilova T.N., Nosova E.S.** School Conference as One of the Training Forms In the Contemporary Higher Educational Institute140

Education and Language

Saad Jihad Ajaj, Begeneva E.I. Interactive Training “Monuments to Pushkin” (Russian as a Foreign Language) in the Arabic Audience: the Specificity of “Combined Learning” as a Form of Implementation Cross-Cultural Interaction147

Abbas Yassin Hamza, Al Mohammadi Azzam Ahmad. Modern View on the Formation of Professional Speech Competence of Students in the Process of Studying the Russian Language at the Russian Language Department of Baghdad University157

Education and Physical Culture

Tsibulnikova V.E. Convergence, Integration and Synergy as a Methodological Triad Focused on the Value and Health-Oriented Management of Pedagogical Staff168

Education and Music

Stulova G.P. Convergence of National Cultures in the Context of Music Art190

Klimov V.I. Conceptual Provisions of Aesthetic Education of University Students by Means of Russian Musical Folklore.197

Aranovskaya I.V., Dvoynina G.B., Sibiryakova G.G. The Role of Independent Work of a Future Music Teacher within the Practice of Instrumental and Performance Disciplines Research204

Education and Art

Chigintseva O.N. Modeling of the Adults’ Self-Realization Artistic Component in Graphic Activity212

Saltykova G.M. Technologies in Design Education at High School223

Wang Yang, Katkhanova Yu.F. Combined Model of Teaching Visual Communication to Future Designers.230

241

FUNDAMENTAL SCIENCE TO HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

History

Yudin Eu.Eu. Public Demonstrations of Tsarist Piety (1900–1903) and the Reaction of Court Society.243

Poddubskaya T.A. Intergovernmental TV and Radio Company “Mir” in the Information Space of the CIS Countries260

Linguistics

Yakovleva V.A., Nikulina E.A. Efficiency of Onomatopoeia in the English Advertising as Realisation of Iconicity and the Problem of Sound-Imitation Translation from English into Russian.271

Artyukh E.I. Special Vocabulary as an Artistic Means and Its Translation . . . (Based on J. Archer's Detective Story "Shall We Tell the President" and Its Russian Translations)	279
Kuzina M.A. Linguistic Means of Expressing the Opposition "Self — Other": (On the Example of Novels "Jane Eyre" by Ch. Brontë and "Wide Sargasso Sea" by J. Rice)	287
Timofeeva A.A. The Concept of "Supernatural" and the Features of Its Representation in the Literary Text (Based on R.L. Stevenson's Gothic Novel "Strange History of the Dr. Jekyll and Mr. Hyde" and Its Translations into Russian)	295
Danchevskaya O.Eu. Research of Colour Archetypes (On the Material of the Russian and Portuguese Languages)	305
Basko N.V. The Linguocultural Concept "Indifference" in the Russian Linguistic Picture of the World	321
Zhou Yuemin, Gryaznova A.T. The Boundaries of the Concept of "Substantial Code" in the Russian Linguistic View of the World	333
Mohammadi M.R., Aliyari Shorehdeli M., Khazaei S. Errors that Arise When Translating into Persian the Russian Adverbial Participle in Journalistic Texts	341
Najafi Maedeh. Study of the Verbs of Motion on the Examples of «Идти / Ходить» and Their Correspondence in Persian Language	353
Xu Minyang. Ways of Creating New Efemisms in Modern Humorist Discourse	361
Pozdnyakova A.A., Chepkova T.P. Theory of Freewriting and its Impact on Contemporary Spelling	367
Monne T.A. Text and Fact	376

Study in Literature

Nesterenko Yu.S. Mythological Images and Motives in Kazuo Ishiguro's Novel "The Buried Giant"	383
Bogolyubova V.P. "The Element of the Laughter and the Comic" in the Novel "Nella-Propeller" by K. Boie	394
Draisawi Hussein Kadhim Majdi. "Petersburg" and "Petersburg Theme" in the Novel by A. Belyj	404
Kolyadich T.M. Means of Describing the Main Character in Sh. Idiatullin's Novel "City of Brezhnev"	417
Glukhova N.I. The Inner World of the Prisoner in the Poems of A.I. Solzhenitsyn	426

ПРЕПОДАВАТЕЛЬ XXI ВЕК

2
2018
часть 1

ISSN 2073-9613

Журнал основан в 2003 году
Выходит 4 раза в год
Издается в 2 частях

Подписные индексы по каталогу
«Роспечать» 33140 и 37285

Учредитель: Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский педагогический государственный университет»

Издатель: МПГУ

Журнал входит в Перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий, выпускаемых в Российской Федерации, в которых рекомендуется публикация основных результатов диссертаций на соискание ученых степеней доктора и кандидата наук

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

Блох Марк Яковлевич,

доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой грамматики английского языка МПГУ, почетный академик Российской академии естественных наук, почетный академик Международной академии наук педагогического образования

Демьянков Валерий Закиевич,

доктор филологических наук, профессор, заместитель директора Института языкознания РАН

Кузнецов Александр Андреевич,

академик РАО, профессор, доктор педагогических наук, и.о. вице-президента РАО

Левицкий Михаил Львович,

академик РАО, доктор педагогических наук, профессор, директор Института менеджмента МПГУ

Мурын Тереза,

доктор наук, профессор французской филологии, Краковский педагогический университет (Польша)

Петров Юрий Александрович,

доктор исторических наук, директор Института российской истории РАН

Попова-Велева Иванка,

кандидат филологических наук, кафедра романистики, Университет св. Кирилла и Методия, Велико Тырново (Болгария),

Рогожин Николай Михайлович,

доктор исторических наук, профессор, директор Центра истории русского феодализма Института российской истории РАН

Уваров Александр Юрьевич, доктор педагогических наук,

профессор, ведущий научный сотрудник Института образовательной информатики ФИЦ «Информатика и управление» Российской академии наук

Уваров Павел Юрьевич,

доктор исторических наук, профессор, член-корреспондент РАН, заведующий Отделом западноевропейского средневековья и раннего нового времени Института всеобщей истории РАН

Чубарьян Александр Оганович,

академик РАН, доктор исторических наук, директор Института всеобщей истории РАН

Штольценберг Юрген,

доктор философии, профессор, кафедра истории философии, Университет Мартина Лютера, Галле-Виттенберг (Германия)

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР

Каракозов

Сергей

Дмитриевич,

доктор педагогических наук, профессор, проректор МПГУ

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

С.С. Бойко

И.А. Бубнова

А.А. Веряев

О.В. Воробьева

Н.Ю. Гвоздецкая

М.А. Гончаров

И.Н. Грифцова

Е.Ю. Лазарева

Е.А. Леванова

С.И. Маловичко

Ф.В. Николаи

Н.А. Николина

Е.А. Никулина

Н.И. Рыжова

С.Б. Серякова

В.А. Славина

Л.А. Трубина

А.В. Хазина

В.Е. Цибульников

В.Д. Янченко

Ответственный редактор

О.В. Воробьева

Дизайнер

Н.И. Лисова

Мнение Редакционной коллегии по материалам дискуссионного характера может не совпадать с мнением авторов

© МПГУ, 2018

ISSN 2073-9613

The journal was founded in 2003

Published quarterly

Issued in 2 volumes

Subscription indexes in the catalogue
"Rospechat" **33140** and **37285**

Founder: Federal State-Financed Educational Institution of Higher Education
"Moscow Pedagogical State University"

Publisher: Moscow Pedagogical State University

*The journal has been included in the List of the leading peer-reviewed scientific journals
and periodicals recommended for the publication of the results of the dissertations
submitted for academic degrees*

EDITORIAL COUNCIL

Mark Ya. Bloch, ScD (Philology), Professor, Chairman,
English grammar Department, Moscow Pedagogical State
University, Honorary Member of Russian Academy
of Natural Sciences, Honorary Member of International
Academy of Sciences in Pedagogical Education

Valery Z. Demyankov, ScD (Philology), Professor, Deputy
Director, Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences

Alexander A. Kuznetsov, Academician, Russian Academy
of Education, ScD (Pedagogy), Acting Vice-President, Russian
Academy of Education

Mikhail L. Levitsky, Academician, Russian Academy of Education,
ScD (Pedagogy), Professor, Director, Institute of Management,
Moscow City Pedagogical University

Theresa Muryn (Poland), ScD, Professor, French Philology,
Krakow Pedagogical University

Yury A. Petrov, ScD (History), Director, Institute of Russian
History, Russian Academy of Sciences

Ivanka Popova-Velva (Bulgaria), PhD in Philology,
Romance Philology Department, St Cyril and St Methodius
University, Veliko Turnovo

Nikolay M. Rogozhin, ScD (History), Professor, Director,
Center of Russian Feudalism History, Institute of Russian
History, Russian Academy of Sciences

Alexander O. Chubaryan, Academician, Russian Academy
of Sciences, ScD (History), Director, Institute of World
History, Russian Academy of Sciences

Jurgen Stoltzenberg, (Germany), ScD (Philosophy),
Professor, History of Philosophy Department,
Martin Luther University, Halle-Wittenberg

Alexander Yu. Uvarov, ScD (Pedagogy), Professor,
Chief Researcher, Institute of Educational Informatics,
Federal Research Center "Informatics and Management",
Russian Academy of Science

Pavel Yu. Uvarov, ScD (History), Professor, Corresponding Member,
Russian Academy of Sciences, Head of the Department
of West European Middle Ages and Early Modern Times,
Institute of General History, Russian Academy of Sciences

EDITOR- IN-CHIEF

**Karakozov
Sergey Dmitrievich**,
Dr. of Science
(Pedagogics),
Professor,
Vice-rector of MPSU

EDITORIAL BOARD

S.S. Boiko
I.A. Bubnova
A.A. Veryaev
O.V. Vorobyova
N.Yu. Gvozdetzkaya
M.A. Goncharov
I.N. Griftsova
E.Yu. Lazareva
E.A. Levanova
S.I. Malovichko
F.V. Nikolai
N.A. Nikolina
E.A. Nikulina
N.I. Ryzhova
S.B. Seryakova
V.A. Slavina
L.A. Trubina
A.V. Khazina
V.E. Tsubulnikova
V.D. Yanchenko

Executive editor

O.V. Vorobyova

Designer

N.I. Lisova

© MSPU, 2018

НАУКА, ОБРАЗОВАНИЕ, КУЛЬТУРА

Педагогические науки (13.00.00)

Философия и история образования

- Гончаров М.А.** Влияние педагогического наследия Я.А. Коменского на учебно-методическое обеспечение в деле подготовки педагогических кадров в России. История и современность 9
- Сафонова В.В.** Философская бинарная оппозиция «Диалог культур — не-диалог культур» в лингводидактическом рассмотрении 20
- Алексеев А.Б.** Социальная ангажированность ученого как один из принципов современной лингвистической (гуманитарной) науки 40

Актуальные проблемы образования

- Дежа Е.И.** Сущность, структура и содержание профессионализма преподавателя высшей школы 50

Педагогика профессионального образования

- Леванова Е.А., Пушкарева Т.В.** Социально-педагогическая компетентность специалиста социальной сферы как фактор успешности семейного воспитания 64
- Бархатова Д.А., Степанова Т.А., Нигматулина Э.А.** Концепция телесно-ментального подхода в обучении 72

Содержание и технологии образования

- Аксенова М.А., Гурина М.А., Усачева О.Ю.** Система инновационных образовательных технологий в вузе: цели, задачи, опыт внедрения 81
- Шамсутдинова Т.М.** Оценка информационной компетентности студентов: квалиметрический подход 93
- Сергиевская И.Л., Анисимова И.В.** Особенности управления восприятием текста с целью его понимания при чтении на иностранном языке в контексте электронного пособия 105
- Буковский С.Л., Литвинов А.В.** Концепция и содержание креативного подхода в обучении иностранным языкам в неязыковом вузе 114
- Бренчугина-Романова А.Н., Денисова Л.О.** Организация практических занятий по дисциплине «речевые практики» с бакалаврами в педагогическом вузе (на примере темы «Чтение в современном обществе» 121
- Челнокова Т.А., Иванова А.П.** Современные подходы преподавания истории в высшей школе 131
- Лощилова Т.Н., Носова Е.С.** Школьная конференция как одна из форм обучения в современном вузе 140

3

Язык и образование

Аджаж С.Д., Бегенева Е.И. Интерактивный тренинг «Памятники Пушкину» (РКИ) в арабской аудитории: специфика «комбинированного обучения» как формы реализации кросс-культурного взаимодействия147

Аббас Ясин Хамза, Аль Мугаммай Аззам Ахмад. Современный взгляд на формирование профессиональной речевой компетенции студентов в процессе изучения русского языка на кафедре русского языка Багдадского университета.157

Образование и физическая культура

Цибульникова В.Е. Конвергенция, интеграция и синергизм как методологическая триада ценностно-ориентированного здоровьесозидающего управления педагогическим коллективом168

Образование и музыка

Стулова Г.П. Взаимопроникновение национальных культур в контексте музыкального искусства190

Климов В.И. Концептуальные положения эстетического воспитания студентов вуза средствами русского музыкального фольклора197

Арановская И.В., Двойнина Г.Б. Сибирякова Г.Г. Роль самостоятельной работы будущего педагога-музыканта в практике изучения инструментально-исполнительских дисциплин204

Образование и художественное творчество

Чигинцева О.Н. Моделирование художественного компонента самореализации личности взрослого в изобразительной деятельности212

Салтыкова Г.М. Технологии в дизайн-образовании в высшей школе223

Ван Ян, Катханова Ю.Ф. Комбинированная модель обучения будущих дизайнеров визуальной коммуникации.230

4

ФУНДАМЕНТАЛЬНАЯ НАУКА ВУЗАМ

Исторические науки (07.00.00)

Юдин Е.Е. Публичные демонстрации царской набожности (1900–1903 гг.) и реакция придворных кругов243

Поддубская Т.А. Межгосударственная телерадиокомпания «Мир» на информационном пространстве стран СНГ.260

Филологические науки (10.00.00)

Языкознание (10.02.00)

Яковлева В.А., Никулина Е.А. Эффективность использования ониматопеи в английском рекламном дискурсе как проявление иконичности и проблема перевода звукоподражаний в английской рекламе на русский язык271

Артюх Е.И. Специальная лексика как художественное средство и ее передача при переводе (на материале детектива Дж. Арчера «Shall We Tell the President» и его русских переводов)	279
Кузина М.А. Языковые способы передачи оппозиции «свой — чужой» (на примере романов Ш. Бронте «Джейн Эйр» и Дж. Рис «Широкое Саргассово море»)	287
Тимофеева А.А. Понятие «сверхъестественное» и особенности его репрезентации в художественном тексте (на материале готического романа Р.Л. Стивенсона «Странная история доктора Джекила и мистера Хайда» и его переводов на русский язык).	295
Данчевская О.Е. Исследование цветовых архетипов (на материале русского и португальского языков)	305
Баско Н.В. Лингвокультурный концепт «равнодушие» в русской языковой картине мира.	321
Чжоу Юеминь, Грязнова А.Т. Границы понятия «вещественный код» в русской языковой картине мира.	333
Мохаммади М.Р., Алиари Шорехдели М., Хазаи С. Ошибки, возникающие при переводе русского деепричастия в публицистическом тексте на персидский язык.	341
Наджафи Маеде. Изучение глаголов движения на примере «идти / ходить» и их соответствий в персидском языке	353
Суй Миниань. Способы создания новых эвфемизмов в современном юмористическом дискурсе.	361
Позднякова А.А., Чепкова Т.П. Теория «свободного письма» и ее влияние на современную орфографию	367
Монне Т.А. Текст и факт	376
Литературоведение (10.01.00)	
Нестеренко Ю.С. Мифологические образы и мотивы в романе Кадзуо Исигуро «Погребенный Великан»	383
Боголюбова В.П. «Стихия смеха и комического» в романе Кирстен Бойе «Нелла-пропеллер»	394
Драйсави Хуссейн Катим Маджди. «Петербург» и «петербургская тема» в творчестве А. Белого	404
Колядич Т.М. Приемы описания главного героя в романе Ш. Идиатуллина «Город Брежнев»	417
Глухова Н.И. Внутренний мир арестанта в стихотворениях А.И. Солженицына	426

SCIENCE, EDUCATION, CULTURE

Philosophy and History in Education

- Goncharov M.A.** The Influence of the Pedagogical Heritage of J.A. Comenius on Training and Methodological Support in Teachers Training in Russia. History and Modernity.9
- Safonova V.V.** Philosophical Opposition “Dialogue of Cultures — Non-Dialogue of Cultures” in Linguodidactic Perspective20
- Alexeyev A.B.** Social Engagement of a Scientist as One of the Principles of the Modern Linguistic (Humanitarian) Science40

Modern Education Issues

- Deza E.I.** The Essence, Structure and Content of a Higher School Teacher’s Professionalism50

Profession Education Pedagogy

- Levanova E.A., Pushkareva T.V.** Social and Pedagogical Competence of the Social Sphere Specialist as a Factor of Family Education Success.64
- Barkhatova D.A., Stepanova T.A., Nigmatulina E.A.** The Concept of Bodily and Mental Approaches In Learning.72

Education Topics and Techniques

- Aksenova M.A., Gurina M.A., Usacheva O.Ju.** System of Innovative Educational Technologies In Higher Education: Goals, Objectives, Experience of Implementation81
- Shamsutdinova T.M.** Evaluation of the Students’ Information Competence: a Qualimetric Approach.93
- Sergievskaia I.L., Anisimova I.V.** Managing Perception of the Text with the Goal of Understanding It While Reading in a Foreign Language in the Context of Electronic Books105
- Bukovsky S.L., Litvinov A.V.** The Concept and Content, Creative Approach In Teaching Foreign Languages at Non-Linguistic Departments.114
- Brenchugina-Romanova A.N., Denisova L.O.** Organization of Practical Lessons on “Speech Practices” With Bachelors in the Pedagogical Higher Educational Institutions (On the Example of the Topic “Reading in the Modern Society”)121
- Chelnokova T.A., Ivanova A.P.** Modern Concepts of History Teaching at Higher School131
- Loshchilova T.N., Nosova E.S.** School Conference as One of the Training Forms In the Contemporary Higher Educational Institute140

Education and Language

Saad Jihad Ajaj, Begeneva E.I. Interactive Training “Monuments to Pushkin” (Russian as a Foreign Language) in the Arabic Audience: the Specificity of “Combined Learning” as a Form of Implementation Cross-Cultural Interaction147

Abbas Yassin Hamza, Al Mohammadi Azzam Ahmad. Modern View on the Formation of Professional Speech Competence of Students in the Process of Studying the Russian Language at the Russian Language Department of Baghdad University157

Education and Physical Culture

Tsibulnikova V.E. Convergence, Integration and Synergy as a Methodological Triad Focused on the Value and Health-Oriented Management of Pedagogical Staff168

Education and Music

Stulova G.P. Convergence of National Cultures in the Context of Music Art190

Klimov V.I. Conceptual Provisions of Aesthetic Education of University Students by Means of Russian Musical Folklore.197

Aranovskaya I.V., Dvoynina G.B., Sibiryakova G.G. The Role of Independent Work of a Future Music Teacher within the Practice of Instrumental and Performance Disciplines Research204

Education and Art

Chigintseva O.N. Modeling of the Adults’ Self-Realization Artistic Component in Graphic Activity212

Saltykova G.M. Technologies in Design Education at High School223

Wang Yang, Katkhanova Yu.F. Combined Model of Teaching Visual Communication to Future Designers.230

7

FUNDAMENTAL SCIENCE TO HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

History

Yudin Eu.Eu. Public Demonstrations of Tsarist Piety (1900–1903) and the Reaction of Court Society.243

Poddubskaya T.A. Intergovernmental TV and Radio Company “Mir” in the Information Space of the CIS Countries260

Linguistics

Yakovleva V.A., Nikulina E.A. Efficiency of Onomatopoeia in the English Advertising as Realisation of Iconicity and the Problem of Sound-Imitation Translation from English into Russian.271

Artyukh E.I. Special Vocabulary as an Artistic Means and Its Translation . . . (Based on J. Archer's Detective Story "Shall We Tell the President" and Its Russian Translations)	279
Kuzina M.A. Linguistic Means of Expressing the Opposition "Self — Other": (On the Example of Novels "Jane Eyre" by Ch. Brontë and "Wide Sargasso Sea" by J. Rice)	287
Timofeeva A.A. The Concept of "Supernatural" and the Features of Its Representation in the Literary Text (Based on R.L. Stevenson's Gothic Novel "Strange History of the Dr. Jekyll and Mr. Hyde" and Its Translations into Russian)	295
Danchevskaya O.Eu. Research of Colour Archetypes (On the Material of the Russian and Portuguese Languages)	305
Basko N.V. The Linguocultural Concept "Indifference" in the Russian Linguistic Picture of the World	321
Zhou Yuemin, Gryaznova A.T. The Boundaries of the Concept of "Substantial Code" in the Russian Linguistic View of the World	333
Mohammadi M.R., Aliyari Shorehdeli M., Khazaei S. Errors that Arise When Translating into Persian the Russian Adverbial Participle in Journalistic Texts	341
Najafi Maedeh. Study of the Verbs of Motion on the Examples of «Идти / Ходить» and Their Correspondence in Persian Language	353
Xu Minyang. Ways of Creating New Efemisms in Modern Humorist Discourse	361
Pozdnyakova A.A., Chepkova T.P. Theory of Freewriting and its Impact on Contemporary Spelling	367
Monne T.A. Text and Fact	376

Study in Literature

Nesterenko Yu.S. Mythological Images and Motives in Kazuo Ishiguro's Novel "The Buried Giant"	383
Bogolyubova V.P. "The Element of the Laughter and the Comic" in the Novel "Nella-Propeller" by K. Boie	394
Draisawi Hussein Kadhim Majdi. "Petersburg" and "Petersburg Theme" in the Novel by A. Belyj	404
Kolyadich T.M. Means of Describing the Main Character in Sh. Idiatullin's Novel "City of Brezhnev"	417
Glukhova N.I. The Inner World of the Prisoner in the Poems of A.I. Solzhenitsyn	426